

## **Chambre des Représentants**

SESSION 1979-1980

6 DÉCEMBRE 1979

### **PROJET DE LOI**

**ouvrant des crédits provisoires  
à valoir sur les budgets  
pour l'année budgétaire 1980**

### **RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES (1)

PAR M. DIEGENANT

MESDAMES, MESSIEURS,

Comme le Parlement ne sera manifestement pas en mesure d'approuver, avant le 1<sup>er</sup> janvier prochain, les budgets des dépenses pour l'année budgétaire 1980, le Gouvernement a décidé de demander au Parlement l'octroi de trois douzièmes provisoires.

Les crédits provisoires demandés ne tiennent pas compte des crédits relatifs aux matières pour lesquelles une politique communautaire ou régionale différenciée se justifie, telles qu'elles ont été définies par la loi du 1<sup>er</sup> août 1974 dernièrement modifiée par la loi du 5 juillet 1979. L'exposé des motifs signale que les différents exécutifs, créés par l'arrêté

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Boeykens.

A. — Membres : MM. d'Alcantara, Tijl Declercq, Diegenant, Dupré, Lenaerts, Joseph Michel, Pierret, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — MM. Boeykens, Burgeon, Busquin, Glinne, Mangelschots, Van Acker, N. — MM. Willy De Clercq, Gol, Knoops, Srockeels. — M. Clerfayt. — M. Schiltz.

B. — Suppléants : MM. Coppieeters, Deneir, Deschamps, Herman, le Hardy de Beaulieu, Lenssens, Moors, Marc Olivier, Peeters, Mme Smet, M. Weckx. — MM. Brouhon, André Cools, Bob Cools, Denison, Mme Detiège, MM. Hurez, Tobback, Willockx. — MM. Kubla, Pierard, Poswick, Van de Velde, Verberckmoes. — MM. Bernard, Gendebien. — MM. Desaeyere, Leys.

Voir :

383 (1979-1980) :

— No 1 : Projet de loi.  
— No 2 : Amendement.

## **Kamer van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1979-1980

6 DECEMBER 1979

### **WETSONTWERP**

**waarbij voorlopige kredieten  
worden geopend welke in mindering komen  
van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1980**

### **VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER DIEGENANT

DAMES EN HEREN,

Aangezien het Parlement klaarblijkelijk in de onmogelijkheid verkeert de uitgavenbegrotingen voor het begrotingsjaar 1980 vóór 1 januari goed te keuren, besloot de Regering aan het Parlement de toekenning van drie voorlopige twaalfden te vragen.

De gevraagde voorlopige kredieten houden geen rekening met de kredieten betreffende de aangelegenheden waarvoor een verschillend gemeenschaps- of gewestbeleid verantwoord is en zoals ze worden gedefinieerd door de wet van 1 augustus 1974, laatst gewijzigd door de wet van 5 juli 1979. In de memorie van toelichting wordt aangestipt dat de onder-

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Boeykens.

A. — Leden : de heren d'Alcantara, Tijl Declercq, Diegenant, Dupré, Lenaerts, Joseph Michel, Pierret, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — de heren Boeykens, Burgeon, Busquin, Glinne, Mangelschots, Van Acker, N. — de heren Willy De Clercq, Gol, Knoops, Srockeels. — de heer Clerfayt. — de heer Schiltz.

B. — Plaatsvervangers : de heren Coppieeters, Deneir, Deschamps, Herman, le Hardy de Beaulieu, Lenssens, Moors, Marc Olivier, Peeters, Mme Smet, de heer Weckx. — de heren Brouhon, André Cools, Bob Cools, Denison, Mme Detiège, de heren Hurez, Tobback, Willockx. — de heren Kubla, Pierard, Poswick, Van de Velde, Verberckmoes. — de heren Bernard, Gendebien. — de heren Desaeyere, Leys.

Zie :

383 (1979-1980) :

— Nr 1 : Wetsontwerp.  
— Nr 2 : Amendement.

royal du 13 avril 1979, déposeront à leur tour au Parlement des projets de loi ouvrant des crédits provisoires pour les compétences qui leur ont été attribuées.

En ce qui concerne les crédits culturels, ceux-ci font l'objet dans le présent projet de loi, que la Commission des Finances a examiné le jeudi 6 décembre 1979, d'une ouverture de crédits provisoires, à valoir sur le budget des dotations culturelles pour 1980. Leur affectation sera réglée par des projets de décret ou d'arrêté réglementaire à introduire auprès des Conseils culturels compétents.

L'article premier du présent projet de loi fixe par budget les montants des crédits non dissociés et des crédits d'ordonnancement dont les Ministres et Secrétaires d'Etat ordonnateurs pourront disposer pendant les trois premiers mois de 1980. En principe, les crédits provisoires représentent trois douzièmes (25 %) du total des crédits de chaque budget. Toutefois, dans certains cas, on s'est écarté de ce principe afin de faire face à des circonstances particulières.

Signalons d'emblée qu'en cours de séance, le Gouvernement a présenté un amendement (Doc. n° 383/2) tendant à augmenter les crédits provisoires prévus pour le Ministère de l'Agriculture :

- a) pour porter les dépenses courantes de 2 032 500 000 F à 2 415 000 000 de F;
- b) pour porter les crédits non dissociés des dépenses de capital de 364 800 000 F à 1 179 300 000 F.

A la suite de cet amendement, qui a été adopté par la Commission, la règle des 25 % a également été dépassée en ce qui concerne les crédits non dissociés des dépenses courantes et des dépenses de capital du Ministère de l'Agriculture.

Il convient également d'attirer l'attention sur l'article 2 du présent projet qui consacre l'interdiction d'affecter les crédits provisoires à de nouvelles dépenses non autorisées antérieurement par le législateur.

Au deuxième alinéa de ce même article, le Gouvernement propose toutefois une seule dérogation à ce principe. Cette dérogation se rapporte aux nouveaux crédits inscrits au budget du Ministère de l'Emploi et du Travail pour 1980 en vue de financer les primes de réadaptation et les primes d'adaptation (arrêté royal du 15 octobre 1979).

\* \* \*

A l'occasion de l'examen du présent projet de loi, un membre a signalé une fois de plus que le projet portant réforme des institutions n'a pas recueilli l'adhésion escomptée à la Commission du Sénat et que dès lors, le Gouvernement s'est vu contraint de retirer de la loi-programme la plupart des dispositions qui ont un impact direct sur le budget des Voies et Moyens pour 1980. De l'avis du membre, cela signifie qu'en fait aucune des mesures d'assainissement prévues ne pourra être appliquée à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1980. Dans ces conditions, il estime que le budget des Voies et Moyens ne constitue plus un document valable.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget qualifie d'inexacte l'allégation selon laquelle « aucune mesure d'assainissement ne serait d'application à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1980 ». Certaines mesures — telles que la taxe sur l'essence — ont d'ores et déjà été prises; d'autres mesures — et certainement en matière d'assurance maladie et invalidité — seront prises par arrêté royal. Enfin, une mesure,

scheiden Executieven, opgericht door het koninklijk besluit van 13 april 1979, op hun beurt bij het Parlement wetsontwerpen ter opening van voorlopige kredieten zullen indien en dit voor de bevoegdheden die hun werden toegetrouwden.

De cultuurkredieten maken daarentegen in onderhavig wetsontwerp, dat op donderdag 6 december 1979 door de Commissie voor de Financiën werd onderzocht, het voorwerp uit van een opening van voorlopige kredieten die in mindering komen van de begroting der culturele dotaties voor 1980. Hun bestemming zal worden geregeld door ontwerpen van decreet of van reglementair besluit die in de respectieve Cultuurraden zullen worden ingediend.

Het eerste artikel van onderhavig ontwerp stelt per begroting de bedragen vast van de niet gesplitste- en ordonnancementskredieten, waarover de ordonnancerende Ministers en Staatssecretarissen gedurende de eerste drie maanden van het jaar 1980 kunnen beschikken. In principe vertegenwoordigen deze voorlopige kredieten drie twaalfden (25 %) van het totaal der kredieten van elke begroting. In sommige gevallen wordt evenwel van deze regel afgeweken, ten einde het hoofd te kunnen bieden aan bijzondere omstandigheden.

Stippen wij meteen aan dat door de Regering een amendement werd ingediend (Stuk n° 383/2), dat ertoe strekt de voorlopige kredieten ten behoeve van het Ministerie van Landbouw te verhogen :

a) van 2 032 500 000 F tot 2 415 000 000 F voor wat de lopende uitgaven betreft;

b) van 364 800 000 F tot 1 179 300 000 F voor wat de niet-gesplitste kredieten van de kapitaaluitgaven betreft.

Ingevolge dit amendement, dat door de Commissie werd goedgekeurd, wordt de 25 %-regel eveneens overschreden voor de niet-gesplitste kredieten van de lopende- en van de kapitaaluitgaven van het Ministerie van Landbouw.

De aandacht weze eveneens gevestigd op artikel 2 van onderhavig ontwerp. Dit artikel behelst het verbod de aangevraagde voorlopige kredieten tot nieuwe, door de Wetgevende Macht nog niet toegelaten uitgaven aan te wenden.

Nochtans stelt de Regering in het tweede lid van hetzelfde artikel één enkele afwijking van dit principe voor. Deze afwijking betreft de nieuwe kredieten die in de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor 1980 werden ingeschreven voor de financiering van de wederaanpassings- en aanpassingspremies (koninklijk besluit van 15 oktober 1979).

\* \* \*

Ter gelegenheid van het onderzoek van onderhavig wetsontwerp werd er door een lid eens te meer op gewezen dat het ontwerp over de hervorming van de instellingen in de Senaatscommissie niet de verwachte goedkeuring heeft weggedragen en dat de Regering zich dientengevolge genoodzaakt heeft gezien de meeste bepalingen uit de programmatief, die een onmiddellijke terugslag hebben op de Rijksmiddelenbegroting voor 1980, in te trekken. Dit betekent volgens hetzelfde lid dat in feite geen enkele van de saneringsmaatregelen van toepassing zal zijn van 1 januari 1980 af. In die omstandigheden is de Rijksmiddelenbegroting zijns inziens geen geldig document meer.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting bestempelde de bewering « dat geen enkele saneringsmaatregel van toepassing zal zijn vanaf 1 januari 1980 » als onjuist. Bepaalde maatregelen — zoals de belasting op de benzine — werden reeds getroffen; andere maatregelen — voorzeker op het stuk van de ziekte- en invaliditeitsverzekerings — zullen bij koninklijk besluit worden getroffen.

telle que la vignette autoroutière, n'est pas remise en question dès lors qu'elle n'est pas applicable à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1980.

A propos de l'échange de vues précité, votre rapporteur se permet de renvoyer à la discussion qui a eu lieu en séance publique le mercredi 5 décembre dernier.

\* \* \*

L'article 8 du projet a trait au financement de la construction d'institutions hospitalières et médico-sociales bicomunautaires dans la région bruxelloise. D'aucuns s'étonnent de ce que le présent projet utilise l'expression « institutions bicomunautaires » sans autre précision.

La même expression est d'ailleurs également utilisée à l'article 11.

Lorsqu'une institution hospitalière est qualifiée de « bicomunautaire », cela est sans doute dû à sa gestion bicomunautaire. En effet, tout établissement de soins recueille, par définition, tous les souffrants, quelle que soit leur langue ou nationalité. En tout état de cause, il est permis de penser que l'article 8 confère au Gouvernement des pleins pouvoirs pour fixer les normes en fonction desquelles des hôpitaux de la région bruxelloise sont considérés comme étant des « institutions bicomunautaires ».

Dans sa réponse, le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget souligne que les hôpitaux bruxellois ont été interrogés sur ce problème. En outre, il fait référence à une disposition figurant à la page 109 de l'Exposé général du budget des Recettes et des Dépenses, laquelle est libellée comme suit :

« Le secteur bicomunautaire recouvre des activités personnalisables qui dans la région bruxelloise ne sont pas spécifiques à une communauté déterminée. »

\* \* \*

En vertu de l'article 10 du projet, le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

En réponse à la question d'un membre, le Ministre du Budget fait valoir qu'un article analogue était déjà prévu par les lois antérieures en vertu desquelles étaient ouverts des crédits provisoires.

(Comparativement aux lois antérieures, le total des emprunts — 25 000 000 de F — du présent projet accuse effectivement une baisse sensible, attribuable aux réformes institutionnelles).

\* \* \*

Il est, enfin, souligné également que le « Fonds de Solidarité nationale » dont il est question à l'article 7 profite surtout à l'industrie sidérurgique.

\* \* \*

Il est ensuite procédé aux votes :

— L'article 1 modifié est adopté par 15 voix contre 1.

Een maatregel zoals het autowegenvignet komt tenslotte niet in het gedrang omdat hij niet geldt vanaf 1 januari 1980.

Het zij uw rapporteur toegestaan in verband met voormelde gedachtenwisseling te verwijzen naar de besprekking die op woensdag 5 december in openbare vergadering plaatsvond.

\* \* \*

Artikel 8 van het ontwerp betreft de financiering voor de bouw van bicomunautaire ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen in het Brusselse gewest. Men verwonderde er zich over dat in onderhavig ontwerp de term « bicomunautaire instellingen » zonder nadere omschrijving wordt gehanteerd.

In artikel 11 wordt diezelfde term trouwens opnieuw gebruikt.

Wanneer een ziekenhuis als « bicomunautaire instelling » wordt bestempeld, dan is dit wellicht ingevolge het bicomunautair beheer ervan. Elke verzorgingsinstelling richt zich immers per definitie tot om het even welke noodlijdende, ongeacht zijn taal of nationaliteit. Hoe dan ook, men zou kunnen stellen dat artikel 8 aan de Regering een volmacht verleent om de maatstaven te bepalen op grond waarvan ziekenhuizen in het Brusselse gewest als « bicomunautaire instellingen » worden beschouwd.

In zijn antwoord wees de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting er op dat de Brusselse ziekenhuizen werden ondervraagd over dit probleem. Voorts verwees hij naar een bepaling op bladzijde 109 van de Algemene Toelichting bij de begroting van Ontvangsten en Uitgaven, die als volgt luidt :

« De bicomunautaire sector dekt personaliseerbare activiteiten die, in het Brusselse gewest, niet specifiek zijn voor een bepaalde gemeenschap. »

\* \* \*

Krachtens artikel 10 van het ontwerp wordt de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu ertoe gemachtigd namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeente-krediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

In antwoord op de vraag van een lid, wees de Minister van Begroting er op dat een gelijkaardig artikel eveneens voorkwam in de vorige wetten waarbij voorlopige kredieten werden geopend.

(Vergeleken met vroegere wetten is het totaal van leningen — 25 000 000 F in het huidige ontwerp — wel gevold gedaald. Dit laatste is toe te schrijven aan de Staats-hervormingen.)

\* \* \*

Tenslotte werd er ook nog op gewezen dat het « Nationaal Solidariteitsfonds », waarvan melding wordt gemaakt in artikel 7, vooral ten goede komt aan de staalnijverheid.

\* \* \*

Vervolgens werd overgegaan tot de stemmingen :

— Het gewijzigde artikel 1 werd goedgekeurd met 15 tegen 1 stem.

— Les autres articles sont adoptés sans modification :

- a) les articles 2 et 13, par 15 voix contre 1;
- b) les articles 3 à 5 et 8 à 11, par 15 voix et 1 abstention;
- c) l'article 6, par 14 voix et 1 abstention;
- d) les articles 7 et 12 sont adoptés à l'unanimité.

— L'ensemble du projet, tel qu'il a été modifié, est ensuite adopté par 15 voix contre 1.

*Le Rapporteur,*

A. DIEGENANT

*Le Président,*

G. BOEKENS

— De overige artikelen werden ongewijzigd goedgekeurd :

- a) de artikelen 2 en 13 met 15 tegen 1 stem;
- b) de artikelen 3 tot en met 5 en 8 tot en met 11 met 15 stemmen en 1 onthouding;
- c) artikel 6 met 14 stemmen en 1 onthouding;
- d) de artikelen 7 en 12 werden eenparig goedgekeurd.

— Het gehele ontwerp, zoals het werd gewijzigd, werd tenslotte goedgekeurd met 15 tegen 1 stem.

*De Rapporteur,*

A. DIEGENANT

*De Voorzitter,*

G. BOEKENS

#### AMENDEMENT

#### ADOPOE PAR LA COMMISSION

#### Article 1

En ce qui concerne les crédits provisoires, à valoir sur le budget du Ministère de l'Agriculture :

1<sup>o</sup> pour les dépenses courantes, le montant de « 2 032 500 000 francs » est remplacé par le montant de « 2 415 000 000 de francs ».

2<sup>o</sup> pour les dépenses de capital — crédits non dissociés, le montant de « 364 800 000 francs » est remplacé par le montant de « 1 179 300 000 francs ».

#### AMENDEMENT

#### AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

#### Artikel 1

Voor wat betreft de voorlopige kredieten, welke in mindering komen van de begroting van het Ministerie van Landbouw :

1<sup>o</sup> wordt voor de lopende uitgaven, het bedrag van « 2 032 500 000 frank » verhoogd tot « 2 415 000 000 frank ».

2<sup>o</sup> wordt voor de kapitaaluitgaven — niet gesplitste kredieten, het bedrag van « 364 800 000 frank » verhoogd tot « 1 179 300 000 frank ».